

Au Courant

25 octobre 2020

Notre feuillet régional



Dans le sens des aiguilles d'une montre, à partir d'en haut, à gauche église Saint-Mathieu de Hammond, église Saint-Pascal-Baylon de St-Pascal-Baylon, église Sainte-Félicité de Clarence Creek église Sacré-Cœur de Bourget

Sacré-Cœur	Saint-Pascal-Baylon	Saint-Mathieu	Sainte-Félicité
Dimanche 10 h 30 Mardi 18 h 30	Dimanche 9 h Mercredi 9 h	Dimanche 9 h Vendredi 9 h	Dimanche 10 h 30

Abbé Joseph Lin Éveillard, curé
613 371-0090

Abbé Jacques Frédérique, vicaire dominical
613 263-8400

Armand Lafond, diacre permanent

L'abbé Joseph se rend disponible pour répondre à vos questionnements et à vos besoins, à partir de son bureau de Hammond. N'hésitez pas à l'appeler ...

Me voici Seigneur, Je veux être utile dans mon milieu.

Dieu demande des volontaires pour son service. Il recherche des hommes et des femmes généreux de leur temps et disposés à le servir humblement.

Les paroles d'Ésaïe sont belles et agréables à entendre : « Me voici, envoie-moi ! » (*Ésaïe 6:8*). Point n'est besoin d'avoir un « grand ministère » pour pouvoir servir le Seigneur.

Pensons à quelques-uns de ceux qui, dans la Bible, ont servi humblement, mais qui cependant ont été utiles :

- * Le petit Samuel dont le service consistait à ouvrir les portes de la maison de l'Éternel et qui devient prophète de Dieu.
- * David venu prendre des nouvelles de ses frères enrôlés dans l'armée d'Israël et qui finalement triompha de Goliath.
- * Élisée qui versait de l'eau sur les mains d'Élie le prophète et qui ensuite lui succéda.
- * La pauvre veuve dans le temple qui donna une bien modeste offrande. Mais Jésus a remarqué et apprécié son geste à sa juste valeur puisqu'elle donnait le peu qu'elle possédait.
- * Le jeune garçon qui a remis à Jésus ses 5 pains et ses 2 poissons... et, entre les mains du Fils de Dieu, le peu est devenu beaucoup, la foule a été nourrie.
- * Le neveu de Paul venu l'avertir du complot qui se fomentait contre lui. L'apôtre fut protégé.
- * Epaphrodite qui apporta à Paul incarcéré du soutien et de l'aide de la part des chrétiens de Philippe. Il fut ainsi pourvu aux besoins de l'apôtre qui était dans un grand dénuement.

Ces exemples nous montrent que personne ne doit se sentir inutile dans l'Église et dans la communauté. Chacun a sa place; chacun a son importance comme il en est dans le corps. Ce que Dieu cherche ce ne sont pas forcément des gens qui ont de grandes capacités, mais plutôt des gens qui soient consacrés à lui, et qui acceptent de mettre leur vie à la disposition du Seigneur. Quant aux capacités, c'est lui qui les communique à chacun selon sa souveraine volonté. Ce ne sont pas nos capacités, c'est notre fidélité qui lui est agréable. « Me voici, envoie-moi ! »

Le Seigneur nous envoie aujourd'hui à construire une société plus juste et plus humaine.

Le Seigneur nous envoie à transmettre la foi aux générations qui viennent et témoigner d'un amour fidèle dans le don total de soi l'un à l'autre.

Le Seigneur veut que nous soyons acteurs dans notre communauté et partout dans le monde et soutenir des œuvres caritatives par des gestes de solidarité auprès des plus démunis, des plus pauvres.

En ce mois missionnaire soyons de vrais témoins du Christ dans notre communauté, dans notre milieu de travail et dans ma famille.

« Me voici, envoie-moi ».



*****À NOTER*****

- SOIRÉE de PRIÈRES -

Tous les jeudis de 18 h 30 à 21 h, vous êtes tous et toutes invités à vous joindre à une soirée de prières, adoration et entretien. La soirée commence avec la récitation du chapelet, suivi de 30 minutes d'adoration et une heure de conférence sur différents thèmes pour nous aider à approfondir notre foi, à devenir de vrais disciples missionnaires et à proclamer la bonne nouvelle. Animée par l'abbé Joseph Lin Éveillard. Nous nous rencontrons à la Paroisse Saint-Mathieu à Hammond ou si vous le voulez, vous pouvez nous suivre en ligne à travers le Zoom ou You Tube. Pour vous joindre en ligne, envoyer un courriel à la paroisse Saint-Mathieu : paroissestmathieu1912@gmail.com

-NOMINATION au DIACONAT-

Son Exc. Mgr Terrence Prendergast, S.J., Archevêque d'Ottawa-Cornwall, annonce la nomination pastorale de : Diacre Armand Lafond est affecté aux paroisses Sacré-Cœur à Bourget, Sainte-Félicité à Clarence Creek, Saint-Mathieu à Hammond et Saint-Pascal-Baylon à Saint-Pascal-Baylon.

L'ÉVANGILE D'AUJOURD'HUI NOUS DIT... ME DIT...

Que Jésus répond par la PRIÈRE DU MATIN des Juifs...

Tous connaissaient bien cette PRIÈRE contenue dans le Livre du Deutéronome, prière que tous les bons Juifs devaient enseigner à leurs enfants. (Deut 6) Il n'y avait donc rien de nouveau pour ce Docteur de la LOI et surtout, il ne pouvait pas accuser Jésus d'être venu abolir la LOI. Ce qu'il y a de nouveau, c'est que Jésus rapproche le Second Commandement du Premier en disant qu'ils sont complémentaires l'un de l'autre. Saint Jean nous dira :

« Comment peux-tu dire que tu aimes Dieu que tu ne vois pas si tu n'aimes pas ton PROCHAIN que tu vois ?... » Nous sommes souvent portés à bifurquer, tantôt en nous contentant de la prescription, tantôt en nous laissant prendre par un vague idéal d'AIMER... La MESURE DE L'AMOUR, c'est d'AIMER sans mesure. Car AIMER n'est pas un verbe de sentiment, mais c'est d'abord et avant tout un verbe de VOLONTÉ.



**Jésus lui répondit:
Tu aimeras le Seigneur, ton Dieu,
de tout ton coeur,
de toute ton âme,
et de toute ta pensée.
C'est le premier
et le plus grand commandement
MATTHIEU 22 : 37-38**



©SF

L'ÉVANGILE NOUS DEMANDE... ME DEMANDE...

De prier l'Esprit Saint de nous enseigner à AIMER.

Le NOM de notre Dieu est AMOUR. Il a pris l'initiative de nous aimer... DIEU EST ESSENTIELLEMENT AMOUR. Prions le Seigneur de libérer en nous les forces de l'AMOUR pour répondre à son grand Commandement. Seigneur, nous savons qu'AIMER est plus qu'un sentiment, mais une décision de volonté, viens nous aider, viens RAFFERMIR notre DÉCISION D'AIMER !



Dr. Rachel Kanthavel, DMD

Dentiste - Dentist

Plaza Larose

C.P. 250, 2115 rue Laval, Bourget, ON K0A 1E0

cliniquedentairebourget.ca/bourgetdental.ca

Tel.: 613 487-2740 Fax: 613 487-4063



INTENTIONS - MESSES sur SEMAINE

Sacré-Cœur de Bourget	<u>Mardi 27 octobre – 18 h 30</u> Gérard Marcil par parents et amis
Saint-Pascal-Baylon	<u>Mercredi 28 octobre – 9 h - précédée de l'adoration à 8 h 30</u> Jean-Guy Ménard par Suzanne et Denis Simard
Saint-Mathieu de Hammond	<u>Vendredi 30 octobre – messe 9 h</u> Ronald Provost par parents et ami(e)s

INTENTION DE PRIÈRE DU SAINT-PÈRE pour OCTOBRE

La mission des laïcs dans l'Église : Prions pour qu'en vertu du baptême, les fidèles laïcs, en particulier les femmes, participent plus aux instances de responsabilité de l'Église.



MOIS du ROSAIRE :

L'Église encourage depuis longtemps la récitation du Rosaire pendant les mois de mai et d'octobre. Puis-je vous suggérer de recommander aux paroissiens que nos familles reprennent la récitation de cette dévotion à Notre-Seigneur par sa Sainte Mère au mois d'octobre prochain, avec une attention particulière pour les personnes souffrant de Covid-19, pour le développement réussi d'un vaccin dérivé de l'éthique et pour la fin de la pandémie. **Mgr Prendergast**

Questions au sujet des sacrements ?

Comité des sacrements : (Premier pardon, première communion, confirmation)
Suzanne Simard au 613 488-2084 et Raymonde D. Houle au 613 371-2163

Sacrement du baptême

Pour demander le baptême, adressez-vous d'abord au secrétariat de St-Mathieu / Denise 613 487-2338
Les célébrations de baptême vont reprendre. Plusieurs parents sont inscrits et nous allons de l'avant !

 milanopizza.ca	3796 Champlain Rd, Bourget, ON K0A 1E0 (613) 487-2227 bourget.milanopizzeria.ca	 QUALITY - CUSTOM - CABINETS	T: 613-487-2264 1-800-267-1434 26 Lavigne, Bourget ON, K0A 1E0 louisartisan.com
---	--	--	---

Paroisse Sacré-Cœur de Bourget

3765, rue Champlain, C.P. 128, Bourget (Ontario) K0A 1E0

paroissesacrecoeur@hotmail.com, 613 487-2224

Site web: <https://sites.google.com/site/paroissesacrecoeurbourget/bulletin-paroissial>

Bureau ouvert de 9 h 30 à midi le mardi et le jeudi

<p><u>Dimanche 25 octobre – 10 h 30 Abbé Jacques</u> Gérard Marcil par Agathe Boivin Fleurette et Jean-Guy Leclerc par Lorraine Lavigne David Lortie par un paroissien Jeanine Marleau par Guy et Louise Gilbert Saumure par Guy et Louise Christianne Yelle (9^e ann.) par Michel Yelle</p>	<p><u>Dimanche 1^{er} novembre – 10 h 30 Abbé Joseph</u> Gisèle Valiquette par famille Guy et Louise Julie, Jeanne et Armand Côté par Lorraine Lavigne Gilbert Saumure par Jean et Odette Gérard Marcil par Roland et Marjolaine Lortie Gilbert Labelle (10^e ann.) par Alice et ses enfants</p>
--	---

LAMPE du SANCTUAIRE : Aux intentions de Monique et Jean-Jacques Laroche

VIERGE pèlerine : semaine du 25 octobre chez Ronald et Sylvie Fournier

HEURE d'Adoration : les jeudis de 19 h à 20 h

OFFRANDES dominicales du 18 octobre

Quête automatisée : 535 \$ Collecte ordinaire : 1 384 \$ Support : 570 \$
Chauffage : 555 \$ Évangélisation des peuples : 67 \$
TOTAL : 3 111 \$

MERCI à Mme Line Robillard qui a accepté de s'engager à travailler au secrétariat de notre paroisse. Line a plusieurs talents à mettre au service de ses frères et sœurs. Elle sera au bureau les jeudis de 9 h 30 à midi. Bienvenue Line !

LOTO BOURGET 2021 : Nous avons commencé la vente des billets de Loto Bourget 2021. Merci à nos vendeurs : Denis Bisson, Louise Boucher, Aline Bouvier, Raymond Chartrand, Suzanne Drouin, Sylvie Fournier, Réjeanne Hurtubise, Francine Lalonde, Ginette Lalonde, Jean-Jacques Laroche, Suzanne Lavigne, Aimé A. Lepage, Marjolaine Lortie, Serge Marcil et Rachel Fredette (487-3252). Merci aux Chevaliers de Colomb de Bourget (Conseil 9288) qui ont payé pour l'impression des billets.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE : En raison de la pandémie de la COVID 19, Le Comptoir familial Le Partage de Bourget tiendra son (AGA) le mercredi 28 octobre à 9 h à l'église Sacré-Cœur de Bourget à cause de la distanciation et les règles sanitaires que nous devons respecter. Le port du masque ou d'une visière est obligatoire. Bienvenue à tous.



1604 Laurier Street,
Rockland, ON K4K 1C9
Phone: 613-446-0077
Fax: 613-446-5384
E-mail: mywedding@sympatico.ca



1417 Laurier, CP 449
Rockland, ON K4K 1K5
Tel: 613-446-5060
Fax: 613-446-6475

Paroisse Sainte-Félicité de Clarence Creek

1646, rue Landry, C.P. 99, Clarence Creek (Ontario) K0A 1N0

paroissestefelicite@bellnet.ca, 613 488-2000 <http://www.paroissestefelicite.ca/>

Bureau ouvert de 9 h 30 à 11 h 30 du lundi au jeudi

Dimanche 25 octobre - 10 h 30 Abbé Joseph Alcide, Rolande et Jean Lavictoire par la famille
Agathe Hupé par Suzanne et Rodrigue Drouin
Rémi et Gilberte Beauchamp par Suzette et Paul Beauchamp
Noëlla et Robert Viau par les enfants
Marie Charbonneau par parents et ami(e)s
Laurette Chabot-Richer par la succession
Roland Duquette et défunts Beauchamp par Jeannine Duquette
Clément Pérusse (23^e ann.) par son épouse et les enfants

Dimanche 1^{er} novembre - 10 h 30 Abbé Jacques M. et Mme Oscar Brunet par Thérèse et Lucienne Brunet
Aline Giroux par Marielle et Pierre
Claire Nault par parents et ami(e)s
Raymonde et Henri Roy par les enfants
Défunts famille : Doris et Nathalie Beauchamp par Françoise Beauchamp
Laurette Chabot-Richer par la succession

LAMPE du SANCTUAIRE : Aux intentions de la paroisse

OFFRANDES dominicales du 18 octobre

Collecte ordinaire : 211 \$ Rénovations : 192 \$ Chauffage : 60 \$
Réparations majeures : 120 \$ Évangélisation des peuples : 122 \$
TOTAL : 705 \$



 <p>Cabinets sur mesure et moulures intérieures Custom cabinets and interior trim</p>	<p>potvinconstruction.com</p> <p>8850 County Rd. 17, Rockland ON 613.446.5181</p>	 <p>2737, rue Laurier Street Rockland, ON K4K 1A3</p> <p>T: 613-446-7273 E: mon02693@loblaw.ca</p>	<p>Karl & Stéfanie Parent Propriétaires/Owners</p> <p><i>President's Choice</i> </p>
--	---	--	---

Paroisse Saint-Mathieu de Hammond

3130, chemin Gendron, Hammond (Ontario) K0A 2A0
paroissestmathieu1912@gmail.com, 613 487-2338 <http://www.paroissestmathieu.ca>

Bureau ouvert le mardi et le jeudi de 9 h à midi

<p><u>Dimanche 25 octobre – 9 h Abbé Joseph</u> Rachel Marleau par Marielle et Edgar Aime Legault par cousine Jocelyne Legault Lorne Nolan par parents et ami(e)s Simone Guindon (5^e ann.) par les enfants Action de grâce pour Anne-Marie Éveillard et famille par Anne-Marie Éveillard</p>	<p><u>Dimanche 1^{er} novembre – 9 h Abbé Jacques</u> Jean-Marie et Marie Berthe Thivierge par la famille Thivierge Aimé Legault par Lucie et Michel Legault Donald Guindon par parents et ami(e)s</p>
--	---

Prions pour nos malades : Denise Lemieux et Bernard Proulx

OFFRANDES dominicales du 18 octobre

Quête ordinaire : 447 \$ Quête automatisée (hebdomadaire): 163,87 \$ Luminaires : 44 \$
Support : 50 \$ Évangélisation des peuples : 207,65 \$
TOTAL : 912,52 \$

Merci beaucoup pour votre générosité

SOIRÉE de PRIÈRES – Tous les jeudis de 18 h 30 à 21 h, vous êtes tous et toutes invités à vous joindre à une soirée de prières, adoration et entretien. La soirée commence avec la récitation du chapelet, suivi de 30 minutes d'adoration et une heure de conférence sur différents thèmes pour nous aider à approfondir notre foi, à devenir de vrais disciples missionnaires et à proclamer la bonne nouvelle. Animée par l'abbé Joseph Lin Éveillard. Nous nous rencontrons à la Paroisse Saint-Mathieu à Hammond ou si vous le voulez, vous pouvez nous suivre en ligne à travers le Zoom ou You Tube. Pour vous joindre en ligne, envoyer un courriel à la paroisse Saint-Mathieu : paroissestmathieu1912@gmail.com



**Experience the real forged in fire.**
COURSES, SUPPLIES AND TOOLS
www.vansblacksmithing.ca
vansblacksmithing@gmail.com
613.859.6658

Convenience Store
**PIZZA &**
HOME COOKED MEALS
FRIED CHICKEN - SALAD - SUBS
LCBO EXPRESS OULET
AND BOTTLE RETURNS
3150 GENDRON
HAMMOND ON **487-0089**

Paroisse Saint-Pascal-Baylon

2488, chemin du Lac, Saint-Pascal-Baylon (Ontario) KOA 3N0
Louise Chartrand 613 488-2588 lalou.chartrand@gmail.com
Carole Dubé 613 488-2040

Dimanche 25 octobre – 9 h - Abbé Jacques
Mgr René Denis et l'Abbé Roger Séguin

Dimanche 1^{er} novembre – 9 h - Abbé Joseph
Anniversaire de décès de Hubert Lalonde (6 mois)
par Micheline et les enfants
Parents défunts des Familles Lalonde et
Chartrand par Lucile et Robert Chartrand

Prions pour nos malades : Myrèle Charette, Chantal Dupuis, Denis Gauthier, Gérald Séguin,
Chantal Renaud, Gaëtan Rollin et Hans Koch.

OFFRANDES dominicales du 18 octobre

1^{ère} enveloppe : 5 \$ Ordinaire : 365 \$ Chauffage : 50 \$
Souscription : 450 \$ Renovations : 35 \$ Don de Dieu : 35 \$ Évangélisation : 40 \$
TOTAL : 980 \$

RAPPELS :

-Nous avons un urgent besoin d'offrandes de messes s'il vous plaît.
-Visites des malades et personnes seules : Si vous connaissez des personnes malades, s.v.p.
contacter Lucile Lalonde, responsable du Comité des malades

ANNONCES :

-Il reste un poste à combler soit la présidence du C.P.P. C'est une situation d'urgence, nous avons besoin de relève pour la survie de la paroisse. Il faut des personnes pour la gérer. Prions l'Esprit-Saint de nous guider. Le C.P.P.
-Une enveloppe a été mise dans la quête à mon nom avec 30 \$ à l'intérieur pour deux messes, mais sans intention. À la personne concernée, pourriez-vous m'appeler avec vos intentions s'il vous plaît ?
Merci. Carole
-Tous les jeudi soir, l'abbé Joseph nous offre sur internet via zoom ou YouTube des soirées avec chapelet, adoration et enseignements. Les enseignements sont d'une très grande richesse spirituelle qui nous donnent de grandir dans notre relation intime et personnelle avec Jésus. C'est un vrai cadeau que le Seigneur nous offre... le tout organisé par notre curé, le tout que nous pouvons écouter dans le confort de notre salon. Il suffit de communiquer avec le secrétariat de Hammond pour s'inscrire et ensuite le lien Zoom ou YouTube apparaît le jeudi sur notre e-mail, nous n'avons qu'à cliquer dessus. Si nous ne sommes pas libre un jeudi, nous pouvons l'écouter un autre soir. Prenons le temps de nourrir notre foi, notre bonheur et notre joie de vivre, cela vaut la peine.

 <p>SIMON Construction & Landscape</p>	<p>Construction Résidentiel Interlock et mur de soutien. Maintenance de propriété.</p> <p>Residential Construction Interlock and Retaining Walls Property Maintenance.</p> <p>SIMON SIMARD, Propriétaire/Owner 613.913.9319 simonconstruction@hotmail.ca</p>	 <p>Propane LEVAC Propane Inc.</p> <p>513-524-2079 1-800-465-4927</p>	 <p>Propane LEVAC Propane Inc.</p> <p>5552 RUE STE-CATHERINE ST. ST-ISIDORE, ON K0C 2B0 613 524-2079 • 1-866-465-4927 FAX: 613 524-2081</p>
--	--	---	--

NUMÉROS

Président des CPP

Sacré-Cœur : Odette Saumure 613 487-2531

CPP et Liturgie

St-Mathieu : Sylvie Bédard 613 899-9352

Président des CAT

Sacré-Cœur : Denis Lalonde 613 487-4077

Ste-Félicité : Anne Butler 343 550-8081

St-Pascal Baylon : Christian Simard 613 488-3880

St-Mathieu : René Campeau 613 487-2889

Comité des sacrements

Baptême : Denise Besserer 613 487-2338

(Mardi et jeudi 9 h-midi)

1^{er} pardon, 1^{ère} communion et confirmation :

Suzanne Simard 613 488-2084

Raymonde Dupuis-Houle 613 371-2163

Chevaliers de Colomb

Bourget : Michel Saucier 613 487-1964

Hammond : Maurice Gendron 613 619-4199

Union des associations paroissiales de (U.A.P.C.C.) :

Mercedes Lavictoire 613 488-2464

(U.C.F.O.) : Lucille Deguire 613 488-2675

Le Partage comptoir familial Bourget 613 487-1986

La Banque alimentaire Bourget : Desneiges Emond
613 487-2443

St-Vincent de Paul, Hammond : 613 487-2338

Club Optimiste

Bourget : Valérie Chartrand 613 487-2929

Clarence Creek : Philippe Saumure 613 488-2502

Hammond : John Rozon 613 301-1131

St-Pascal : Véronique Jérôme : 613 864-8376

Résidences

Bourget- Caessant Care 613 487-2331

Bourget- Résidence Cartier 613 487-7896

Clarence Creek- Roger Séguin 613 488-2053

Hammond- Saint-Mathieu 613 487-9422

St-Pascal-Baylon Résidence : 613 488-2626

Cimetières

Bourget : Joseph-André Marcil 613 487-3078

Clarence Creek : Paul Pagé 613 488-2334

Hammond : Francine Gendron 613 800-2089

St-Pascal-Baylon : Roger Séguin 613 487-3203

Colombiennes de Ste-Félicité : Nicole Bazinet
613 558-5723

Club de l'Âge d'or Clarence Creek: Conrad
Lavictoire 613 488-2464

Club Bourg-Joie d'or Bourget : Desneiges Emond

Fondation Roger Séguin : Daniel Quinn 613 488-
2053 ext. 223

Comité des Loisirs de Bourget : 343-883-3403

<p>Nous offrons : Des dégustations pour groupe privé de nos 12 vins de fruits. Des vins & fromages personnalisés avec des produits locaux.</p>		<p>We offer: Private group tastings of our 12 fruit wines. Personalized wine and cheese events using locally-sourced products.</p>
<p>1341 Ch. Rolin Rd. St-Pascal-Baylon ON K0A 3N0 • 613.488.3077</p>		

<p>PLOMBERIE ROCK</p>	<p>PLUMBING ROCK</p>	<p>Technicien de puits - Well Technician Adoucisseurs d'eau - Water Softener Résidentiel & Commercial - Residential & Commercial</p> <p><i>Service bilingue</i> <i>Bilingual Service</i></p> <p>613 229-6512 3088 Gagné Rock Guindon Hammond, ON rocky65@videotron.ca K0A 2A0</p>
----------------------------------	---------------------------------	--

 <p>Desjardins</p>	<p>Caisse populaire d'Alfred 1 844 440-2221 desjardins.com/caisse-alfred</p>	<p>Caisse populaire Trillium 613 824-6363 desjardins.com/caisse-trillium</p>
--	--	--

	<p>ANNIK LAVIGNE M.SCS AUDILOGISTE / AUDIOLOGIST annik@hearingbetter.ca</p>	<p>CASSELMAN ROCKLAND 736 rue Principale St. 2617 rue Laurier St. 613.764.6211 613.667.2332 annikhearingsolutions.com</p>
---	--	--

<p>ROYAL LePAGE Performance Realty <small>Independently Owned and Operated, Brokerage</small></p>	<p>Steve Brunet Real Estate Broker / Courtier Immobilier</p>	
<p><small>1072207 (Toll Free) (613) 699-0022 905-885-3350 Steve@BrunetRivard.com</small></p>		

 <p>Nexus Electric</p> <p>E3-2212 Gladwin Cres. Ottawa, ON K1B 5N1</p>	<p>André Drouin Eric Mainville</p> <p>admin@nexuselectric.net Tel : 613-518-7159 Fax : 636-548-6931</p>	
--	--	---

<p>ACDelco</p> <p>Ron Devey propriétaire/owner</p>	<p>Ron's Auto Service 905 Russell Rd. Hammond ON K0A 2A0 Tel.: 613 487-2704 Fax: 613 487-2705 Email: ronsautosrv905@gmail.com</p>
--	---

<p>Service de TRAITEUR CATERING <i>Service</i></p>		<p>1370 rue Laurier St. Clarence-Rockland, ON</p> <p>613.419.1110</p> <p>chezleboulangier@hotmail.ca chezleboulangier.com</p>
---	--	--

 **Hearing Health Clinic**
Clinique de Santé auditive

Nos services incluent :
Examen de l'ouïe
Choix de prothèses auditives
Service et réparation

ROCKLAND - 613 446-4198 CASSELMAN - 613 764-5328 ORLÉANS - 613 837-9902
RÉSIDENTE ST-LOUIS - 613 837-9902 OSGOODE - 613 837-9902

DJ MARTY
DJ - PRODUCER - REMIXER

613-487-9770
MARTIN_CHARLEBOIS@YAHOO.CA
WWW.DJMARTY.WEBS.COM
FACEBOOK : DJMARTY

PC PAUL CUERRIER INSULATION

Gaetan Cuerrier
Président/Propriétaire
gaetan@pcinsulation.com

cell: (613) 229-4553
office: (613) 487-2229
fax: (613) 487-3777


2634 Joannis Rd. Hammond Ontario, KOA 2A0
pcinsulation.com

SUBWAY

ROCKLAND
2058 rue Laurier St.
613-446-3333

PLAZA ROCKLAND
2756 rue Chamberland St.
613-446-5935


Pascal, Christian & Jacques Brunet
Propriétaires d'unités multiples de Prescott-Russell
Courriel : chris.brunet@me.com

 **Centre d'accueil Roger-Séguin**

EMBELLIR LA LONGÉVITÉ ... ENSEMBLE

435 rue Lemay, Clarence Creek, Ontario, KOA 1N0
centrerogerseguin.org

T. 613-488-2053
F. 613-488-2274

 **CHEVALIERS DE COLOMB**


Conseil 9288 Bourget
Conseil 8242 Cheney-Hammond

 **R. PAQUETTE**
INSURANCE BROKER
COLLECTIF D'ASSURANCE INC.

1-793 rue Notre-Dame Street,
Embrun ON KOA 1W1
Tel: 613-443-2255 Fax: 613-443-0067

665 Principale, C.P.P.O. Box 350
Casselman, ON KOA 1M0
Tel: 613-764-2883 Fax: 613-764-1774

RAYNALD PAQUETTE

 Club Optimiste de Bourget
Présidente Valérie Chartrand • 613 487-2929

Club Optimiste de Hammond
Présidente John Rozon • 613 301-1131

Robert@inspectionlizotte.ca
(613) 614-0416
www.inspectionlizotte.ca

Robert Lizotte
Inspecteur immobilier
Home Inspector

 **INSPECTION LIZOTTE**

Pour vous aider à prendre
la bonne décision.
To help you make
the right decision.

RONA J. Lalonde & Fils

DEPUIS 1916

ROCKLAND • 8015 Richelieu
613.446.8833

HAMMOND • 903 Lacroix
613.487.2760

www.jlalonde.ca www.facebook.com/jlalonde.ca

La Cuisine

 **TRAITEURS • CATERER**
RÉCEPTIONS • BANQUETS

1885 ch. Clark Rd, Rockland ON
613.446.4064
lacuisinegimy@bellnet.ca

D&L Home Builders Ltd.

Spécialisation : Charpenterie
613-488-2084



 **CLEMENT**
CHAUFFAGE INC.

Éric Clément, Owner
Tel: **613-446-8886**
info@clementchauffage.com

 **Manoir Rockland Manoir**

9045 County Rd 17
Rockland, ON K4K 0J9
613 627-4854
info@manoirrocklandmanor.com
www.manoirrocklandmanor.com

 **CLUB DE GOLF HAMMOND**

600 Golf Rd. Hammond, Ontario KOA 2A0
613-488-2277

 **CLIMATROL**

Pour tous vos besoins en chauffage et en air climatisé!
For all your heating and air conditioning needs!

Jean-François Laplante, Prop.
613-227-9128
jean.francois@climatrol.ca

Authorized dealer for:
 **NAPOLÉON**
HEATING & COOLING

 **Jeff Dale**
Owner

Country WiFi

P.O. Box 91
Hammond, Ontario
KOA 2A0
613-366-2015
jeff@countrywifi.ca
www.countrywifi.ca
CountryWiFi

 **BELANGER**
CHRYSLER DODGE JEEP RAM

VOTRE CONCESSIONNAIRE LOCAL

613.446.2222

SERVICE COMPLET
PIÈCES
PNEUS
ACCESSOIRES

8501 COUNTY RD. EAST 17
ROCKLAND ON K4K 1K7
belangerchrysler.ca

 **RIGHT AT HOME**

"Votre Courtier de Choix"
RICHARD RENAUD
SALES REPRESENTATIVE

Off: 613 369-5199
richard@richardrenaud.com
www.RichardRenaud.com

1/30 St. Laurent Blvd 8th Floor
Ottawa, Ontario, K1Z 3J1

 **CSN COLLISION CENTRES**

ROCKLAND COLLISION CENTRE INC.



525 Landry St. Rockland, ON K4K 1K7 613-446-4160
www.rocklandcollision.com



Elaine Simard
SALES REPRESENTATIVE

Bus: 613.446.5544
Mobile: 613.227.3954
Elaine@ElaineSimard.ca
www.ElaineSimard.ca

ROYAL LePAGE
Performance Realty
Brokerage, Independently Owned and Operated



3140 ch. Gendron
Hammond, ON
Tél.: **613-487-9422**
Fax: 613-487-9423
www.residencestmathieu.com



Plantagenet Rockland
613-673-4383 613-446-4893

Bourget (res.)
613-487-2046

WWW.CUISINEJEANBERNARD.COM



Emile Prud'homme
Insulation Supply Ltd.

2613 Joanisse,
Hammond, ON K0A 2A0

613.487.1889
1.855.487.1889

www.prudhommeinsulation.com



Centre de santé
communautaire
de l'Estrie

Chaque personne compte.

2081, rue Laval, Bourget
613 487-1802

- Médecin
- Infirmières
- Nutrition
- Santé mentale
- Diabète
- Aide
- Éducation

www.cseestrie.ca

BAZ!

Transformez votre grande idée en projet réel

- sites web et média sociaux
- logos et illustrations
- affiches et publications
- photoshop et effets vidéos

patrickbazinet.com 613.603.0516



Caressant Care Bourget Nursing Home

2279 Rue Laval St., Bourget, Ontario K0A 1E0
Call (613) 487-2331 or visit our Website at
www.caressantcare.com

"Caring Families - Yours and Ours Together"

Résidence pour retraités

aquatria.ca 613.714.1110

aquatria

11, Aquatria, Casselman, ON K0A 1M0

BRAZEAU
Sanitation

Robert Brazeau & Sons

www.brazeausanitation.com tel 613 487-3954 cell 613 229-5072
email: brazeausanitation@hotmail.com



Septic Tank Cleaning, Repairs & Inspection • Portable Toilets
Nettoyage, réparation et inspection de fosses septiques • Toilettes portatives



BRODERIE • EMBROIDERY
Promotional Items • Sporting Goods • Apparel

Éric Lalonde
ericfashionworkwear@gmail.com
1653 rue Laurier, C.P. 913
Rockland, ON K4K 1L7
Tél. : (613) 446-5900
Télex. : (613) 446-6005
www.fashionworkwear.ca

Clinique Chiropratique
BOURGET
Chiropractic Clinic



2115 Laval, #105
Bourget ON K0A 1E0
613.487.3716

Dr. Karen Somers
Chiropraticienne / Chiropractor

Rockland FORD
SALES LTD.

2900 Laurier,
Rockland, Ontario
613-446-6464
rocklandford.ca



Comité de Loisirs de Bourget
Centre Communautaire

Pour renseignements ou location
613-797-6731 ou 613-299-5317
BINGO DU DIMANCHE SOIR



MAIZE
Siding • Eavestrouthing

Over 30 Years of Service!
Plus de 30 ans de service!

Alexis Maisonneuve
Owner / Propriétaire
T: 613.488.3419
C: 613.227.9343
office@maizeinc.ca
Maizeinc.ca



PLOMBERIE GAGNIER
Plumbing - Pumps - Réparation

TEL. (613) 487-2359
FAX. (613) 487-9448

2181, RUE LAVAL
BOURGET, ON K0A 1E0



Jean Coutu

2246, Laurier, PO Box 760
Rockland ON K4K 1L4

Tél.: 613.446.5054
Fax.: 613.446.7138

JOSÉE CORBEIL
Pharmacienne - Propriétaire

PHARMACIE CORBEIL INC.



Bourget Home Hardware

3785, rue Champlain
Bourget ON K0A 1E0
613.487.2780



Belanger
ASSURANCE
INSURANCE

COURTIER D'ASSURANCE LTÉE.
INSURANCE BROKERS LTD.
Assurance générale
GENERAL INSURANCE

2865 Laurier, Suite 1, ROCKLAND ON
613-446-5175



Maison Funéraire
THÉO. BRUNET
& FILS Ltée./SONS Lté.
Funeral Home

2419 rue Laurier St., C.P./Box 61
Rockland, ON K4K 1K2 • 613.446.4691



BRUNET MONUMENTS
CHRISTIAN & VÉRONIQUE

Vente et réparations • INSCRIPTIONS • Sarcophages

